

## Normativa sulla protezione dei dati

**N°:** 21200

**Data:** 06.12.2019

**Versione 001.1**

**In sostituzione di: Versione 001.1 (21.11.2018)**

### Lista di distribuzione

Il presente documento è accessibile a e vincolante per tutti i dipendenti del Gruppo HOERBIGER tramite il database "Norme aziendali" sulla piattaforma del gruppo connections.hoerbiger.com. La stampa è valida esclusivamente il giorno della stampa stessa.

### Altri documenti e file applicabili

- a) Normativa di HOERBIGER per l'introduzione di sistemi IT, applicazioni e processi aziendali
- b) Normativa e procedura relative alla violazione dei dati personali di HOERBIGER - 21201
- c) Procedura per la richiesta di dati personali di HOERBIGER - 21202

### Conservazione

Il presente documento e gli altri file associati saranno archiviati in forma elettronica nel database contrattuale di HOERBIGER. Le versioni non valide saranno archiviate dopo la scadenza della validità per 30 anni. I relativi file saranno archiviati per 30 anni.

### Aggiornamento

Il team Corporate Compliance è responsabile dell'aggiornamento.

Il presente Regolamento, Allegati compresi, avrà effetto a partire dalla sua adozione da parte del Consiglio di amministrazione. Modifiche o cancellazioni all'interno del presente Regolamento devono essere intraprese e/o approvate dal team Corporate Compliance e autorizzate dal Consiglio di amministrazione.

Charles Friess Vicepresidente del Consiglio di amministrazione HOERBIGER Holding AG	Jürgen Zeschky Presidente del Consiglio di amministrazione HOERBIGER Holding AG
Revisione	Pubblicazione

La presente Normativa si applica a tutte le persone, all'interno e all'esterno del Gruppo HOERBIGER, che accedono a Dati personali e li trattano per conto di HOERBIGER, nel caso e nella misura in cui tale trattamento rientra nell'ambito del regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE. La presente Normativa specifica inoltre i diritti delle persone i cui Dati personali sono raccolti e trattati per conto di HOERBIGER.

Si prega di consultare attentamente il presente documento prima di eseguire qualsiasi trattamento di Dati personali per conto di HOERBIGER.

Per eventuali chiarimenti o informazioni aggiuntive necessari per comprendere in toto e applicare con precisione la presente Normativa, contattare il team Corporate Compliance di HOERBIGER all'indirizzo: [dataprivacy@hoerbiger.com](mailto:dataprivacy@hoerbiger.com).

## **1. Finalità e ambito di applicabilità**

### **1.1. Finalità**

HOERBIGER si impegna a raccogliere e trattare i Dati personali in modo responsabile e in conformità con le Leggi sulla protezione dei dati vigenti in tutti i Paesi in cui opera HOERBIGER.

La presente Normativa sulla protezione dei dati ha l'obiettivo di illustrare in che modo HOERBIGER tratta e protegge i Dati personali degli Interessati e di fornire norme, principi e linee guida che devono essere seguiti da coloro che trattano tali Dati personali per conto di HOERBIGER, al fine di garantire il rispetto delle Leggi sulla protezione dei dati vigenti.

### **1.2. Ambito di applicabilità**

#### **Territori interessati dalla presente Normativa**

HOERBIGER è presente in tutto il mondo, con enti aziendali che si trovano in diverse aree geografiche, tra cui Nord e Sud America, Europa, Africa e Asia Pacifica. Tuttavia, la presente Normativa si applica esclusivamente alle attività di trattamento che avvengono nell'ambito del GDPR.

In relazione a tutte le attività di trattamento dei dati che non rientrano nell'ambito del GDPR, le aziende del Gruppo HOERBIGER cercheranno di rispettare gli standard del GDPR ivi definiti, nella misura compatibile con le Leggi sulla protezione dei dati vigenti a livello locale.

Il GDPR si applica a tutte le attività di trattamento dei dati delle aziende del Gruppo HOERBIGER con sede nell'UE.

Il GDPR si applica inoltre alle aziende del Gruppo HOERBIGER con sede all'esterno dell'UE nei casi in cui:

- trattino Dati personali di interessati che si trovano nell'UE, se le attività di trattamento sono legate all'offerta di beni o servizi agli interessati nell'UE o al monitoraggio del comportamento degli interessati nell'UE, a condizione che il comportamento avvenga all'interno dell'UE;
- ricevano e trattino Dati personali provenienti da un'azienda del Gruppo HOERBIGER o da un'azienda esterna con sede nell'UE.

Ciascuna azienda del Gruppo HOERBIGER con sede all'esterno dell'UE deve pertanto valutare attentamente, caso per caso, se alcune delle sue attività di trattamento rientrino nell'ambito del GDPR e quindi comportino l'applicabilità della presente Normativa. Se si necessita di assistenza per questa valutazione, è possibile contattare il team Corporate Compliance di HOERBIGER.

### **Interessati i cui Dati personali devono essere trattati in conformità con la presente Normativa**

La presente Normativa si applica al trattamento dei Dati personali di tutti gli Interessati, indipendentemente dalla loro relazione con HOERBIGER, inclusi, a titolo esemplificativo, dipendenti, tirocinanti, responsabili, candidati a posizioni lavorative e di tirocinio, clienti/acquirenti, fornitori/distributori, partner commerciali, ecc.

### **Soggetti che devono rispettare la presente Normativa**

La presente Normativa si applica ai seguenti Soggetti:

- Persone che lavorano presso HOERBIGER (compresi dipendenti, tirocinanti, funzionari, responsabili) e che trattano Dati personali per conto di HOERBIGER nell'ambito delle loro funzioni
- Terzi (compresi clienti/acquirenti, fornitori/distributori, partner commerciali) con accesso a o che ricevono Dati personali da HOERBIGER e che trattano tali Dati personali per conto di HOERBIGER

## **2. Terminologia e definizioni**

### **Leggi sulla protezione dei dati**

Qualsiasi legge e/o regolamento sulla protezione dei dati e/o sulla privacy vigente, compresi gli atti dell'Unione europea (in particolare, la direttiva 95/46/CE del 24 ottobre 1995, relativa alla tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, e la direttiva 2002/58/CE del 12 luglio 2002, relativa al trattamento dei dati personali e alla tutela della vita privata nel settore delle comunicazioni elettroniche e successive modifiche e integrazioni, nonché il GDPR).

### **Interessato**

Una persona fisica identificata o identificabile (individuo).

### **UE**

L'Unione europea.

### **Consenso**

Qualsiasi manifestazione di volontà libera, specifica, informata e inequivocabile dell'Interessato, con la quale lo stesso manifesta il proprio assenso, mediante dichiarazione o azione positiva inequivocabile, che i Dati personali che lo riguardano siano oggetto di trattamento.

### **Titolare del trattamento**

La persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o altro organismo che, singolarmente o insieme ad altri, determina le finalità e i mezzi del trattamento di Dati personali.

## **Soggetto**

Tutte le persone e gli enti che trattano Dati personali per conto di HOERBIGER, sia all'interno di HOERBIGER (dipendenti, tirocinanti, funzionari, responsabili) sia all'esterno di HOERBIGER (agenti, subfornitori, distributori, liberi professionisti, ecc.).

## **GDPR**

Il regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE adottato ad aprile 2016 ed entrato in vigore il 25 maggio 2018, e successive modifiche e integrazioni.

## **HOERBIGER**

Tutte le aziende che fanno parte del Gruppo HOERBIGER.

## **Gruppo HOERBIGER**

Tutte le aziende gestite direttamente o indirettamente da HOERBIGER Holding AG.

## **Dati personali**

Tutte le informazioni legate a un Interessato.

## **Violazione di dati personali**

Violazione della sicurezza che causa la distruzione accidentale o illegale, la perdita, la modifica, la rivelazione o l'accesso non autorizzati a Dati personali trasmessi, conservati o comunque elaborati.

## **Normativa**

La presente Normativa sulla protezione dei dati e successive modifiche ed integrazioni. La versione attualmente accessibile nel database "Norme aziendali" sulla piattaforma del Gruppo [connections.hoerbiger.com](https://connections.hoerbiger.com) è da considerarsi quella valida.

## **Trattamento**

Qualsiasi operazione o insieme di operazioni, compiute con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicate a Dati personali o insiemi di Dati personali, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione.

## **Profilazione**

Qualsiasi forma di trattamento automatizzato di dati personali consistente nell'utilizzo di tali Dati personali per valutare determinati aspetti personali relativi a una persona fisica, in particolare per analizzare o prevedere aspetti riguardanti il rendimento professionale, la situazione economica, la salute, le preferenze personali, gli interessi, l'affidabilità, il comportamento, l'ubicazione o gli spostamenti di detta persona fisica.

## **Destinatario**

La persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, il servizio o un altro organismo che riceve comunicazione di Dati personali, che si tratti o meno di terzi.

## **Consultazione del Glossario (92000).**

### **3. Normativa sulla protezione dei dati**

#### **3.1. Principi legati al trattamento dei dati personali**

Tutti i trattamenti di Dati personali per conto di HOERBIGER devono rispettare i seguenti principi:

##### **Liceità e correttezza**

I Dati personali devono essere trattati lecitamente ed equamente in relazione all'Interessato.

Ciò implica che il trattamento dei dati debba basarsi su uno dei seguenti motivi legittimi:

- Il consenso prestato dall'Interessato
- La necessità del trattamento per (i) la preparazione e/o l'esecuzione di un contratto con l'Interessato o (ii) l'adempimento di un obbligo legale di HOERBIGER o (iii) la salvaguardia degli interessi vitali dell'Interessato o di un'altra persona o (iv) l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o (v) il perseguimento del legittimo interesse di HOERBIGER o di terzi, a condizione che non prevalgano gli interessi o i diritti e le libertà fondamentali dell'Interessato che richiedono la protezione dei Dati personali, in particolare se l'Interessato è un minore.

Nel caso in cui il trattamento dei dati venga attuato sulle basi del legittimo interesse di HOERBIGER, la valutazione dell'equilibrio tra i legittimi interessi di HOERBIGER e i diritti dell'Interessato dovrà essere documentata.

Se il trattamento dei dati messo in atto per conto di HOERBIGER è basato sul consenso dell'Interessato, il Soggetto dovrà garantire che HOERBIGER sia in grado di dimostrare tale consenso. Un Interessato può revocare il proprio consenso in qualsiasi momento.

##### **Trasparenza**

La Trasparenza si riferisce, in particolare, all'obbligo di informare l'Interessato, in una modalità facilmente accessibile e con un linguaggio chiaramente comprensibile (i) del trattamento dei suoi Dati personali da parte di o per conto di HOERBIGER e (ii) dei diritti di cui gode in relazione a tale trattamento dei dati. Per maggiori dettagli sull'obbligo di informazione, consultare la **sezione 3.7**.

##### **Limitazione della finalità**

I Dati personali devono essere raccolti per finalità determinate, esplicite e legittime, e successivamente trattati in modo che non sia incompatibile con tali finalità. Per maggiori dettagli sulle finalità del trattamento dei dati, consultare la **sezione 3.2**.

##### **Minimizzazione dei dati**

I Dati personali devono essere adeguati, pertinenti e limitati a quanto necessario per le finalità del loro trattamento. Per maggiori dettagli sui Dati personali trattati da/per conto di HOERBIGER, consultare la **sezione 3.3**.

##### **Esattezza**

I Dati personali devono essere esatti e, se necessario, aggiornati. A tale scopo, gli Interessati hanno il diritto di accedere ai Dati personali che li riguardano e, se necessario, rettificarli, completarli e aggiornarli. Per maggiori dettagli sui diritti degli Interessati in relazione ai propri Dati personali, consultare la **sezione 3.6**.

### **Limitazione della conservazione**

I Dati personali devono essere conservati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali sono stati raccolti e trattati. Per maggiori dettagli sui periodi di conservazione dei dati, consultare la **sezione 3.8**.

### **Integrità e riservatezza**

I Dati personali devono essere trattati in maniera da garantire un'adeguata sicurezza dei Dati personali, compresa la protezione, mediante misure tecniche o organizzative adeguate, da trattamenti non autorizzati o illeciti e dalla perdita, dalla distruzione o dal danno accidentali. Per maggiori dettagli sulla sicurezza dei Dati personali, consultare la **sezione 3.9**.

## **3.2. Finalità del trattamento dei dati**

I Dati personali devono essere raccolti e trattati in conformità con le Leggi sulla protezione dei dati vigenti ed esclusivamente per finalità limitate, esplicite e legittime.

I Dati personali non possono essere usati per finalità incompatibili con la finalità per cui sono stati inizialmente raccolti, fatto salvo il caso in cui l'Interessato abbia prestato il suo consenso esplicito per il loro ulteriore utilizzo.

HOERBIGER potrebbe dover trattare Dati personali per diverse finalità, tra cui:

- Amministrazione e gestione delle risorse umane
- Amministrazione e gestione di candidature a posizioni lavorative e di tirocinio
- Gestione di rapporti commerciali con clienti attuali e potenziali
- Gestione di rapporti commerciali con fornitori e distributori, ecc.

HOERBIGER si impegna a garantire che i suoi processi di governance interni indichino i motivi dietro alle decisioni di usare Dati personali per ulteriori finalità di trattamento.

Prima di utilizzare i Dati personali per una finalità diversa da quella per cui sono stati inizialmente raccolti, l'Interessato deve essere informato della nuova finalità.

## **3.3 Trattamento dei Dati personali**

I Dati personali trattati per conto di HOERBIGER devono essere limitati ai dati necessari per le finalità per cui tali Dati personali sono raccolti.

Non possono essere raccolti Dati personali per conto di HOERBIGER se tale raccolta è vietata ai sensi delle Leggi sulla protezione dei dati vigenti.

In ogni caso, non dovranno essere raccolti Dati personali che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche o relativi alla vita sessuale.

È possibile raccogliere Dati personali relativi ad appartenenza sindacale, a convinzioni religiose e alla salute solo in circostanze molto limitate, ai sensi delle Leggi sulla protezione dei dati.

I Dati personali devono essere conservati in modo che siano precisi, completi e aggiornati.

### 3.4. Destinatari dei Dati personali

L'accesso ai Dati personali può essere concesso solo se strettamente necessario e tale accesso deve essere limitato ai Dati personali necessari per l'esecuzione della funzione per cui è concesso tale accesso.

L'autorizzazione ad accedere a Dati personali sarà sempre collegata alla funzione, in modo che nessuna autorizzazione di accesso a Dati personali possa essere estesa su base personale.

### 3.5. Trasferimento di Dati personali all'esterno dell'UE

In termini di trattamento dei dati, il carattere internazionale di HOERBIGER implica un numero elevato di trasferimenti di Dati personali tra diversi enti aziendali, nonché verso terzi con sede in diversi Paesi.

Ciò comprende trasferimenti di Dati personali dagli Stati membri dell'UE a Paesi all'esterno dell'UE che si ritiene non forniscano una protezione legale adeguata in merito al trattamento di dati personali.

HOERBIGER si impegna a garantire l'applicazione di garanzie adeguate in merito alla protezione di tali trasferimenti di dati in conformità con le Leggi sulla protezione dei dati vigenti.

Prima di eventuali trasferimenti, ciascuna azienda del Gruppo HOERBIGER è responsabile del controllo delle misure di protezione in atto. Per i trasferimenti che avvengono nell'ambito del documento HOERBIGER Policy for Introduction of IT Systems, Applications and Business Processes (Normativa di HOERBIGER per l'introduzione di sistemi IT, applicazioni e processi aziendali), per cui si invita a consultare la **sezione 3.10** riportata di seguito, il team Corporate Compliance è autorizzato a bloccare eventuali trasferimenti di questo tipo fino a quando non sono in atto garanzie adeguate.

### 3.6. Diritti degli Interessati

Gli Interessati godono di determinati diritti elencati nella presente sezione, ai sensi delle Leggi sulla protezione dei dati vigenti.

Tali diritti possono essere esercitati da qualsiasi Interessato contattando il team Corporate Compliance di HOERBIGER (i relativi dati di contatto sono presenti nella parte introduttiva della presente Normativa), il Data Control Specialist locale, se presente, o il responsabile della protezione dei dati locale incaricato, se presente (consultare l'**Allegato 1** alla presente Normativa).

#### Accesso

Gli Interessati hanno il diritto di ottenere conferma da parte di HOERBIGER in merito al fatto che i propri Dati personali siano o meno trattati da o per conto di HOERBIGER.

In caso affermativo, hanno il diritto di accedere a tali Dati personali, di ottenerne una copia gratuita (a eccezione delle richieste ripetute o eccessive) e di ricevere una descrizione delle caratteristiche principali del trattamento attuate in relazione ai propri Dati personali, compresi (i) le finalità di tale trattamento, (ii) le categorie di Dati personali in questione, (iii) i destinatari o le categorie di destinatari dei Dati personali, (iv) il periodo di conservazione dei dati previsto oppure, se non è possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo, (v) l'esistenza del diritto di chiedere la rettifica o la cancellazione dei Dati personali, nonché il diritto di opposizione o di richiesta di limitazione del trattamento, (vi) il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo, (vii) informazioni relative a terzi fonte di origine dei Dati personali e (viii) l'esistenza, la logica utilizzata, l'importanza e le conseguenze di eventuali decisioni automatizzate.

Nei casi in cui i Dati personali siano trasferiti all'esterno dell'Unione europea, gli Interessati dovranno essere informati delle garanzie adeguate relative a tale trasferimento.

### **Rettifica**

Gli Interessati hanno il diritto di ottenere da HOERBIGER la rettifica di Informazioni personali a essi legate inesatte, incomplete o obsolete.

### **Cancellazione ("diritto all'oblio")**

Gli Interessati hanno il diritto di ottenere da HOERBIGER la cancellazione dei Dati personali in uno dei seguenti casi:

- Tali Dati personali non sono più necessari rispetto alle finalità per le quali sono stati raccolti o altrimenti trattati.
- L'Interessato revoca il consenso su cui si basava il trattamento e non sussistono altre basi giuridiche per il trattamento.
- L'Interessato si oppone al trattamento, come previsto nella **sezione 0** riportata di seguito.
- I Dati personali sono stati trattati illecitamente.
- I Dati personali devono essere cancellati per adempiere un obbligo legale.

Tuttavia, HOERBIGER può rifiutare la cancellazione di Dati personali se il trattamento di tali dati è necessario per (i) l'esercizio del diritto alla libertà di espressione e di informazione, (ii) l'adempimento di un obbligo legale o l'esecuzione di un compito svolto nel pubblico interesse, (iii) motivi di interesse pubblico nel settore della sanità pubblica, per finalità di ricerca scientifica o storica o a fini statistici o (iv) l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

### **Diritto di limitazione**

Gli Interessati hanno il diritto di ottenere da HOERBIGER la limitazione di trattamento nei seguenti casi:

- L'Interessato contesta l'esattezza dei suoi Dati personali trattati da HOERBIGER (la limitazione viene fornita per il periodo necessario a HOERBIGER per verificare l'esattezza).
- Il trattamento sembra essere illecito e l'Interessato si oppone alla cancellazione e chiede invece che sia limitato l'utilizzo dei suoi Dati personali.

- 
- Benché HOERBIGER non ne abbia più bisogno ai fini del trattamento, i Dati personali sono necessari all'Interessato per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.
- L'Interessato si è opposto al trattamento, in attesa della verifica in merito all'eventuale prevalenza dei motivi legittimi di HOERBIGER rispetto a quelli dell'Interessato.

L'Interessato che ha ottenuto da HOERBIGER una limitazione di trattamento dei suoi Dati personali sarà informato da HOERBIGER prima della revoca di tale limitazione.

### **Opposizione**

#### *(A) Norma generale*

L'Interessato ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei suoi Dati personali, in base a motivi legittimi legati alla sua particolare situazione.

A condizione che tale opposizione sia giustificata, HOERBIGER non tratterà più i Dati personali in questione.

#### *(B) Trattamento dei Dati personali per finalità di marketing diretto*

Fatti salvi i requisiti legali applicabili alle comunicazioni di carattere commerciale non richieste, nel caso in cui i Dati personali siano trattati per conto di HOERBIGER per finalità di marketing diretto, l'Interessato legato a tale trattamento dei dati ha il diritto, in qualsiasi momento, senza fornire motivazioni e gratuitamente, di rifiutare la ricezione di materiali di marketing diretto e, in generale, di opporsi al trattamento dei suoi Dati personali per finalità di marketing diretto, tra cui la profilazione.

HOERBIGER si impegna a rispettare tali richieste da parte di Interessati che non desiderano più ricevere materiali pubblicitari o di marketing e a non trattare più i relativi Dati personali per finalità di marketing diretto.

### **Diritti legati alle decisioni individuali automatizzate**

L'Interessato ha il diritto di non essere soggetto a una decisione basata unicamente su un trattamento automatizzato che incida significativamente su tale Interessato o produca effetti giuridici che lo riguardano.

Tuttavia, HOERBIGER potrebbe comunque attuare tale trattamento automatizzato se la decisione automatizzata è:

- necessaria per la conclusione e l'esecuzione di un contratto con l'Interessato o se l'Interessato ha espresso il proprio consenso esplicito; in tali casi, HOERBIGER si impegna a mettere in atto misure adeguate alla tutela dei diritti e degli interessi dell'Interessato, tra cui i diritti (i) di ottenere l'intervento umano, (ii) di esprimere la propria opinione e (iii) di contestare la decisione automatizzata o
- autorizzata dalle leggi vigenti, che forniscono inoltre misure adeguate a tutela dei legittimi interessi dell'Interessato.

•

## **Portabilità dei dati**

Nei casi in cui il trattamento dei dati si basa sul consenso dell'Interessato o su un contratto e nei casi in cui tale trattamento avviene con l'ausilio di processi automatizzati, l'Interessato può richiedere a HOERBIGER (i) di comunicargli i Dati personali che lo riguardano in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico per trasmettere tali Dati personali a un altro titolare del trattamento o (ii) di trasmettere direttamente tali Dati personali all'altro titolare del trattamento, se tecnicamente fattibile.

Tuttavia, HOERBIGER può rifiutarsi di soddisfare la richiesta se il trattamento in questione è necessario per l'esecuzione di un compito svolto nell'interesse pubblico o se la risposta a tale richiesta rischia di ledere i diritti e le libertà altrui.

### **3.7. Informazione degli Interessati in merito al trattamento dei propri Dati personali e ai propri diritti**

HOERBIGER si impegna a fornire agli Interessati informazioni specifiche sulle caratteristiche principali del trattamento dei dati e sui diritti concessi agli Interessati in relazione a tale trattamento dei dati, in particolare:

- Identità e dati di contatto della società del Gruppo HOERBIGER che agisce in qualità di titolare del trattamento
- Dati di contatto del Data Privacy Coordinator locale incaricato, se presente, del responsabile della protezione dei dati locale incaricato, se presente, o dei direttori generali della società del Gruppo HOERBIGER che agisce in qualità di titolare del trattamento
- Finalità e base giuridica di tale trattamento
- Legittimi interessi che rappresentano la base del trattamento
- Destinatari o categorie di destinatari dei Dati personali
- Esistenza di un trasferimento di dati all'esterno dell'UE e riferimento a una decisione di adeguatezza della Commissione o alle garanzie messe in atto e i mezzi per ottenerne una copia o accedervi in altro modo
- Periodo di conservazione dei Dati personali oppure, se non è possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo
- Esistenza del diritto di accesso, rettifica e cancellazione dei Dati personali trattati, del diritto di opposizione e di richiesta di limitazione del trattamento e il diritto alla portabilità dei dati
- Se il trattamento si basa sul consenso, l'esistenza del diritto di revocare tale consenso in qualsiasi momento
- Esistenza del diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo
- Qualsiasi obbligo legale o contrattuale di comunicare Dati personali e le conseguenze della mancata comunicazione

- L'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione, e informazioni significative sulla logica utilizzata, nonché l'importanza e le conseguenze previste di tale trattamento per gli Interessati

Se i Dati personali vengono ottenuti in maniera indiretta, HOERBIGER dovrà anche fornire all'Interessato informazioni relative alle categorie di Dati personali in questione e alla fonte di tali Dati personali, comprese le fonti accessibili al pubblico.

Le informazioni fornite agli Interessati devono essere concise, trasparenti, comprensibili, in una forma facilmente accessibile e devono usare un linguaggio semplice e chiaro, in particolare se destinate ai minori.

### **3.8. Conservazione dei Dati personali**

HOERBIGER si impegna a non conservare i Dati personali trattati per un periodo più lungo rispetto a quello consentito ai sensi delle Leggi sulla protezione dei dati vigenti e, in ogni caso, per un periodo non più lungo di quello necessario per le finalità per la quale sono stati raccolti o trattati, salvo i requisiti applicabili relativi alla conservazione.

### **3.9. Sicurezza dei Dati personali, subfornitori e notifica di violazione**

#### **Misure di sicurezza**

HOERBIGER si impegna ad attuare o ha attuato misure tecniche e organizzative adeguate con l'obiettivo di garantire un livello adeguato di sicurezza dei Dati personali trattati tramite Soggetti terzi che trattano Dati personali per conto di HOERBIGER.

Le misure di sicurezza comprendono, se del caso, la pseudonimizzazione e la cifratura dei Dati personali, la capacità di assicurare su base permanente la riservatezza, l'integrità, la disponibilità e la resilienza dei sistemi di trattamento, la capacità di ripristinare tempestivamente i Dati personali in caso di incidente e una procedura per testare e verificare regolarmente l'efficacia delle misure tecniche e organizzative messe in atto.

Queste misure hanno l'obiettivo di proteggere i Dati personali trattati per conto di HOERBIGER da distruzione accidentale o illegale, perdita, modifica, rivelazione non autorizzata o impedire l'accesso non autorizzato a Dati personali trasmessi, conservati o comunque elaborati.

#### **Soggetti terzi (subfornitori) che trattano Dati personali per conto di HOERBIGER**

I Soggetti terzi, ai sensi degli accordi scritti stipulati con HOERBIGER, hanno l'obbligo di:

- trattare i Dati personali esclusivamente in conformità con le istruzioni ricevute da HOERBIGER;
- assicurarsi che il proprio personale coinvolto nel trattamento dei Dati personali per conto di HOERBIGER sia vincolato da un obbligo di riservatezza;
- mettere in atto misure tecniche e organizzative per garantire un livello di sicurezza dei Dati personali adeguato al rischio;
- non subappaltare il trattamento senza la previa autorizzazione scritta di HOERBIGER e, in caso di subappalto, garantire che il relativo accordo presenti gli stessi obblighi dell'accordo con HOERBIGER in materia di protezione dei dati;

- assistere HOERBIGER nel garantire la conformità con le Leggi sulla protezione dei dati e mettere a disposizione di HOERBIGER tutte le informazioni necessarie per provare tale conformità;
- cancellare o restituire, a scelta di HOERBIGER, i Dati personali trattati per conto di quest'ultima alla fine della fornitura dei servizi.

### **Notifica di violazione**

HOERBIGER si impegna a segnalare violazioni di dati personali con rischi elevati per i diritti e le libertà degli Interessati all'autorità di controllo pertinente senza ingiustificato ritardo e, ove possibile, entro 72 ore dal momento in cui ne è venuta a conoscenza. HOERBIGER documenta qualsiasi violazione, comprese le circostanze a essa relative, le sue conseguenze e i provvedimenti adottati per porvi rimedio.

Gli Interessati coinvolti devono ricevere da parte di HOERBIGER, senza ingiustificato ritardo, una notifica relativa alla violazione dei Dati personali che presenta un rischio elevato per i loro diritti e le loro libertà.

In caso di Violazione di dati personali, le società del Gruppo HOERBIGER coinvolte nella violazione dei dati devono conoscere e rispettare il documento *Normativa e procedura relative alla violazione dei dati personali di HOERBIGER*. La versione applicabile è accessibile nel database "Norme aziendali" sulla piattaforma del Gruppo [connections.hoerbiger.com](https://connections.hoerbiger.com).

Nell'ambito di questa procedura, i Soggetti devono informare i direttori generali della società e/o il Data Control Specialist locale non appena vengono a conoscenza di una Violazione di dati personali o di una vulnerabilità effettiva o potenziale che interessa un trattamento di dati messo in atto per conto di HOERBIGER.

### **3.10. Meccanismi di governance messi in atto da HOERBIGER per garantire il rispetto delle Leggi sulla protezione dei dati**

#### **Valutazione d'impatto sulla protezione dei dati**

Prima di mettere in atto un trattamento che potrebbe presentare un rischio elevato per i diritti e le libertà degli Interessati (in particolare, nel caso di processi decisionali basati su trattamento automatizzato, trattamento potenziale su larga scala di dati sensibili o sorveglianza di zone accessibili al pubblico su larga scala), HOERBIGER e i Soggetti si impegnano a effettuare una valutazione d'impatto sulla protezione dei dati, che implica nello specifico:

- Una descrizione sistematica dei trattamenti previsti, delle finalità del trattamento e degli interessi legittimi perseguiti da HOERBIGER
- Una valutazione della necessità e proporzionalità dei trattamenti in relazione alle suddette finalità
- Una valutazione dei rischi per i diritti e le libertà degli Interessati
- Le misure previste per affrontare i rischi, includendo le garanzie, le misure di sicurezza e i meccanismi per garantire la protezione dei Dati personali

Se la valutazione d'impatto sulla protezione dei dati indica che i trattamenti previsti presenterebbero un rischio elevato in assenza di misure adottate dal titolare del trattamento per attenuare il rischio, HOERBIGER dovrà esserne informata e, prima di mettere in atto tale trattamento, dovrà consultare l'autorità di controllo competente e valutare l'analisi e il parere forniti da quest'ultima.

### **Normativa di HOERBIGER per l'introduzione di sistemi IT, applicazioni e processi aziendali**

Quando pianificano l'implementazione di un nuovo sistema IT, una nuova applicazione o un nuovo processo aziendale oppure l'aggiornamento di un sistema, un'applicazione o un processo esistenti (per la rispettiva società o a livello globale), le aziende del Gruppo HOERBIGER responsabili del progetto devono garantire che la pianificazione del progetto e il budget includano un'identificazione e una valutazione legale degli aspetti legati ai Dati personali.

In ogni caso, è necessario seguire il documento *Normativa di HOERBIGER per l'introduzione di sistemi IT, applicazioni e processi aziendali* e la rispettiva procedura interna, compresa una verifica preventiva degli aspetti legati ai Dati personali. La versione di questa normativa e procedura attualmente accessibile nel database "Norme aziendali" sulla piattaforma del Gruppo connections.hoerbiger.com è da considerarsi quella valida.

### **Registro delle attività di trattamento**

HOERBIGER e i Soggetti si impegnano, sotto la propria responsabilità, a mantenere un registro delle attività di trattamento che contenga le informazioni seguenti:

- Dati di contatto di HOERBIGER e del Data Privacy Coordinator locale pertinente (oppure, se non presente, dei direttori generali)
- Finalità del trattamento
- Categorie degli Interessati, dei Dati personali trattati e dei destinatari
- Informazioni relative ai trasferimenti di dati internazionali di terzi e alle garanzie adeguate
- Termini previsti per la cancellazione delle diverse categorie di Dati personali
- Descrizione generale delle misure di sicurezza tecniche e organizzative messe in atto

Tali registri devono essere messi a disposizione dell'autorità di controllo competente su richiesta.

## **4. Rispetto della Normativa**

Monitorare e garantire che il trattamento dei Dati personali messo in atto presso HOERBIGER con la presente Normativa e le Leggi sulla protezione dei dati vigenti sono responsabilità di ciascun direttore generale per l'entità giuridica di HOERBIGER interessata con il supporto del team Corporate Compliance di HOERBIGER e/o del responsabile della protezione dei dati, se presente.

Gli Interessati possono contattare il team Corporate Compliance di HOERBIGER, il Data Control Specialist locale pertinente e/o il responsabile della protezione dei dati competente, se presente, su questioni riguardanti il trattamento dei loro Dati personali e per l'esercizio dei loro diritti, come indicato nella **sezione 3.6** sopra riportata.

Tutti i Soggetti possono contattare il team Corporate Compliance di HOERBIGER e/o il Data Control Specialist locale pertinente per chiarimenti riguardanti i loro obblighi in relazione alla protezione dei Dati personali.

Inoltre, i direttori generali di ciascuna entità giuridica devono organizzare sessioni di formazione sul rispetto delle norme in materia di protezione dei dati per garantire una comprensione adeguata della presente Normativa e dei requisiti in materia di protezione dei dati da essa derivanti per i Soggetti che trattano Dati personali per conto di HOERBIGER.

All'interno di HOERBIGER, le violazioni della presente Normativa possono causare sanzioni disciplinari, soggette alle leggi applicabili.

## **5. Normative e documenti collegati**

Ulteriori documenti e modelli per l'attuazione del GDPR sono disponibili nella community "GDPR@HOERBIGER" sulla piattaforma del Gruppo [connections.hoerbiger.com](https://connections.hoerbiger.com).

Infine, il testo del regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE è disponibile all'indirizzo:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32016R0679>.

## ALLEGATO 1: Responsabili della protezione dei dati

Responsabile della protezione dei dati	Aziende del Gruppo HOERBIGER
<b>it.sec GmbH</b> Bettina Kraft +49 (0) 731 20 589-24 datenschutz@hoerbiger.com	HOERBIGER Antriebstechnik Holding GmbH HOERBIGER Antriebstechnik GmbH HOERBIGER Automotive Komfortsysteme GmbH HOERBIGER Deutschland Holding GmbH HOERBIGER Elektronik GmbH HOERBIGER Kompressortechnik GmbH HOERBIGER Penzberg GmbH HOERBIGER Service GmbH HOERBIGER SynchronTechnik GmbH HOERBIGER Flow Control GmbH IEP Technologies GmbH HOERBIGER Holding AG INTERHOERBIGER Finanz AG IEP Technologies GmbH (CH)

Le altre aziende del Gruppo HOERBIGER non hanno nominato un responsabile della protezione dei dati.